ᐱᓕᕆᖃᑕᐅᒋᑦ ᐊᖏᓕᕙᓪᓕᐊᔪᒧᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᕕᑎᓐᓄᑦ

ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᔨ, ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐸᕐᓇᐃᔨᒃᑯᓪᓗ
ᓄᓇᕗᑦ
ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ

ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐊᑐᕐᓂᖃᑎᐊᕐᑐ ᑎᑭᐅᑎᓂᕐᒥᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᑎᐊᕋᓱᖕᓂᕐᒥ ᐃᓅᓯᑦᑎᐊᕐᒥ ᐊᒻᒪᓗ

ᑐᖓᕕᒋᔭᐅᑎᐊᕐᓗᓂᓗ ᐊᒃᓱᕉᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃ ᑎᒥᖓ (NTI) ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᕗᑦ ᐅᑯᓄᖓ ᐃᓅᖃᑎᒌᖕᓂᕐᒧᑦ, ᐃᓕᖁᓯᕐᒧᓪᓗ, ᐊᒻᒪᓗ ᓈᒪᑦᓯᐊᕐᓂᖏᓪᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᕗᑦᒦᑐᓂ. ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᓄᓇᕗᑦᒥ ᑐᖓᕕᖃᑎᐊᕐᒪᑦ ᐃᓄᐃ ᐃᓕᖁᓯᖓᒍᑦ ᓄᓇᒥᐅᑕᐅᓂᒃᑰᕐᑐᓂ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒥᐊᒻᒪᓗ ᑕᑉᕙᓂ ᑎᑎᕋᕐᓯᒪᔪᓂ ᐃᓕᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᑕᑉᕙᓂ Article 24 ᓄᓇᕗᑦ ᐊᖏᕈᑎᖓᓂ.

ᐃᓄᐃᑦ ᓇᖕᒥᓂᖁᑎᖏᓪᓗ, ᐊᒻᒪᓗ ᐱᕈᕐᐸᓕᐊᓂᖏᓪᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᑦᖃᓇᐃᔭᕐᕕᖏᓐᓂ ᓇᖕᒥᓂᕆᔭᐅᔪᓂᒃ, ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓱᕐᒪᑦ ᐊᖏᔫᑎᓂᒃ ᐊᑐᕐᓂᖃᕐᑐᓂ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᕗᑦᒥ. ᖄᑲᓂᐊᒍᑦᐊᖑᓇᓱᖕᓂᖕᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᖕᒧᑦ ᐊᑐᕐᓂᖃᑎᐊᕈᕗᖅᑕᐅᖅ ᐱᓇᓱᐊᕐᑐᓂᒃ ᐃᓄᖕᓂ ᓄᓇᕗᑦᒥᐅᑕᓂ. ᑎᒍᓯᓂᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ

ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᓂᕐᒥᒃ ᐊᒃᓱᕉᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ, ᑐᓗᕈᑎᖏᓐᓂᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᑉᕕᒃᓴᖏᓐᓂᓗ ᐊᒃᑐᐊᓂᖃᕐᑐᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᓇᖕᒥᓂᖁᑎᖏᓐᓂᓗ ᐊᒻᒪ ᐊᖑᓇᓱᓐᓂᕐᒥ ᐱᖅᑯᓯᑐᖃᖏᓐᓂᓗ, ᐊᒻᒪᓗ ᑐᑭᓯᐅᒪᑎᐊᕐᓂᕐᒥᒃ ᐃᑲᔪᕐᑐᓂᕆᓚᐅᕐᑕᖏᓂ ᑕᑉᕗᖓ ᓄᓇᕗᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕋᓱᐊᕐᓂᖓᓄᑦ ᐱᓪᓗᐊᕐᑕᐅᓪᓗᓂ ᑕᐅᑐᒐᖃᓗᐊᕐᑕᕐᓂᐅᓂᖓ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᖓᕕᒃᑯᓐᓄ ᑎᒥᖓᓄᑦ (NTI).

ᑎᒍᒻᒥᔭᐅᓯᒪᔪᒃᑯᑦ ᑖᑉᑯᓄᖓ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃ ᑎᒥᖓᑕ (NTI) ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᖓᑕ ᐱᔭᒃᓴᖏᓂᒃ, ᐃᓚᖃᑐᒥᒃ ᑲᒪᒋᔭᐅᓂᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᓇᖕᒥᓂᖁᑎᖏᑦ ᐊᑎᓕᐅᖅᑕᐅᕝᕕᒃ, ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᔨ - ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐃᑦᖃᓇᐃᔭᕐᑎᐅᓂᖓ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓯᒪᖕᒪᑦ ᐅᔾᔨᕐᑐᕐᓂᕐᒥᒃ ᐱᕙᓪᓕᐊᔾᔪᑎᒃᓴᐅᔪᓂ ᐃᓄᖕᓄ

ᓄᓇᕗᑦᒥᑐᓂᒃ, ᖃᓄᕐᑎᒋ ᑖᑉᑯᐊ ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ ᐊᑐᕐᑕᐅᔪᒪᔪᓐᓇᐃᕐᑐᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒥ ᓄᓇᕗᑦᒥ, ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖓᑦᓂ, ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐅᑭᐅᕐᑕᕐᑐᖓᑦ/ᐅᑭᐅᖅᑕᕐᑐᖅ, ᑲᓇᑕᒥ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᖏᓂᖅᓴᒥᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥᐅᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕐᔪᐊᕐᒧᑦ ᐃᓗᓕᖏᓐᓂᑦ.

ᐃᓱᒪᑕᖃᕐᓂᐊᕐᑐᖅ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑎᔨᖓᓄᑦ, ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐸᕐᓇᒃᓯᒪᓂᕐᒥᓗ, ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ
ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᔨ - ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒧ ᑲᒪᓂᐊᕐᑐᖅ ᑐᑭᒧᐊᒃᑕᐅᓂᖓᓂ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃ ᑎᒥᖓ (NTI)
ᐱᔪᒪᓂᕆᔭᐅᔪᑦ ᓇᐅᒃᑯᓕᒫᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕋᓱᖕᓂᕐᒧᑦ ᐃᓄᐃᓪᓗ ᓇᖕᒥᓂᕆᔭᖏᓐᓄᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᕆᔭᐅᔪᓄᑦ, ᐃᓚᖃᕐᑐᓂ ᑭᒡᓕᖃᕐᓂᐊᕐᑐᓂ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕐᒧᑦ, ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓇᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ, ᐸᕐᓇᒃᓯᒪᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᒡᒐᕐᑐᐃᓂᕐᒧᓗ.

ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᔨ - ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒧ ᐃᑲᔪᕐᑐᐃᓂᐊᕐᑐᖅ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑎᔨᒥ ᑭᒡᒐᕐᑐᐃᓗᑎᒃ ᓄᓇᕗᑦ

ᑐᙵᕕᒃ ᑎᒥᖓNTI ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᑎᑎᕋᕐᕕᐅᑉ ᐃᓗᐊᓃᑐᑦ, ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᑲᓇᑕᓕᒫᓄᑦ ᑐᙵᕕᐅᔪᑦ ᑐᕌᒐᖃᖅᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᓄᐃᓪᓗ ᓇᒻᒥᓂᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ, ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖓᑦᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐅᑭᐅᕐᑕᕐᑐᖓᓂ. ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒃᑯᑦ ᑎᓕᔭᐅᓯᒪᓂᕐᒥᒃ, ᐃᑦᖃᓇᐃᔭᕐᑎᐅᔪᖅ ᐃᑲᔪᕐᑐᐃᓗᓂ ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᔨᒃᑯᑦᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᐸᕐᓇᐃᔨᒃᑯᓂᓗ ᑭᒡᒐᕐᑐᐃᓂᕐᒥ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃ ᑎᒥᖓ NTI ᐅᑯᓂᖓ ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᕐᓗᓂ ᐃᑦᖃᓇᐃᔭᕐᑎᓂᓪᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔾᔪᑎᖏᓐᓂᓗ:

• ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃ ᑎᒥᖓ NTI ᐱᖁᑎᕐᔪᐊᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᓗᓕᕆᓂᕐᒧᓪᓗ ᖃᐅᒪᔨᑕᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖏᑦ
(IHAC) ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔪᕐᑎᒌᑦ ᐱᖁᑎᕐᔪᐊᓕᕆᓂᕐᒧᓪᓗ ᐃᓱᕐᕆᐅᑎᓕᕆᔩᑦᐱᔭᕆᐊᑭᓪᓕᑎᕆᔨᖏᑦ (ITWG), ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖏᑦ ᐊᒃᑐᐊᓂᖃᕐᑐᓂ ᐃᑲᔪᕐᑎᒌᖕᓂᓗ ᐃᓚᐅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᒃᑯᑦ ᑕᑉᑯᓄᖓ ᐊᕕᒃᑐᕐᓯᒪᔪᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒧ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐᑯᓂ.

• ᒐᕙᒪᒥᐅᑕᐅᖃᑎᒌᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐊᒻᒪ ᒐᕙᒪᑐᖃᒃᑯᓐᓂ, ᐅᑯᓂᖓ:
• ᐃᓄᐃ−ᑯᐃᓐ ᑭᒡᒐᕐᑐᕐᑎᖓᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᐊᓛᑦ (ICPC) ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᖏᑦᓄ.
• ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᖃᕐᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ (NNI) ᑐᖅᑲᖅᑕᕐᕕᖓᑦ
• ᐊᓯᖏᓂᓗ ᐊᒃᑐᐊᓂᖃᕐᑐᓂ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ-ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃ ᑎᒥᖓ ᐅᑉᕙᓘᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᑦ ᒐᕙᒪᐅᖃᑎᒌᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᖏᑦ ᐊᒃᑐᐊᓂᓖᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕋᓱᖕᓂᕐᒧᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓇᖕᒥᓂᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᕐᒧᑦ.

• ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᔪᖃᕐᓗᓂ ᑲᔪᓯᑎᑦᑎᓗᓂᓗ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᖕᓂᕐᓂᒃ ᐊᒃᑐᐊᓂᓕᖕᓄᑦ ᐱᖃᖃᑕᐅᔪᓄᑦ,
ᐃᓚᖃᕐᑎᑕᐅᔪᓐᓇᕐᑐᓄ ᑭᒡᓕᖃᕐᑎᑕᐅᖏᓗᓂᓗ ᐅᑯᓄᖓ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖕᒥᓂᖃᕐᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ (NNI) ᑐᖅᑲᖅᑕᕐᕕᖓᑦ, ᓄᓇᕗᑦᒥ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ(NEDA), ᓄᓇᖃᖄᕐᓯᒪᔪᓄᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒧ ᑎᒥᐅᔪᑦ, ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᖓᓂᓗ, ᓯᕗᓪᓕᐅᑎᓇᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᔫᑎᓂ ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᐅᔪᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖏᓐᓂ ᐊᒃᑐᐊᓂᖃᕐᑑᓗᐊᕐᑐᓂ ᐱᖁᑎᕐᔪᐊᓕᕆᓂᕐᒧᑦ.

ᐱᓕᕆᖃᑕᐅᒋᑦ ᐊᖏᓕᕙᓪᓕᐊᔪᒧᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᕕᑎᓐᓄᑦ

ᐊᐱᕐᓱᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᕆᐊᓖᑦ ᐱᓕᕆᐊᕐᒧᑦ; ᐊᔪᖏᓂᖃᕆᐊᖃᕐᐳᑎᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᒃᑰᑐᓂ ᐅᑯᓂᖓ ᐃᓕᓐᓂᐊᕇᕐᓯᒪᖏᑦᑐᓄᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕌᓂᒍᓯᐊᕐᒥᒃ: ᐊᑐᖅᑕᖅ ᐃᓕᑕᕆᔭᐅᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᓴᕐᓂᑰᓗᓴᓇᐅᒐᓕᕆᓂᖅ ᖃᐅᔨᓴᖕᓂᕐᓘᓐᓃᑦᓂ. ᑕᓕᒪᓂᒃ (5) ᐅᑭᐅᓂᒃ ᐱᓕᕆᓂᖃᕐᓗᓂ ᓇᖕᒥᓂᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᑎᓂᖅ, ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᓂᒃ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᖅ, ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᓂᒃ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᖅ, ᐊᑭᑐᔫᑎᓂᒃ ᐱᕙᒌᔭᕐᓂᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᔾᔨᑲᓴᖓᓂ ᐱᓕᕆᕝᕕᖕᒥ ᕼᐋᒻᒪᓚᒃᑯᓐᓂ, ᓄᓇᓕᕐᔪᐊᖑᓂᖅᓴᓂ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᓂᐅᔪᓂ/ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᓂᐅᔪᓂ, ᐅᑉᕙᓘᕙ ᒐᕙᒪᑐᖃᒃᑯᓐᓂ ᐃᑦᖃᓇᐃᔭᕐᑎᐅᔪᓂ ᐱᓕᕆᓯᒪᓂᕐᒥ, ᐅᔾᔨᕐᑐᕐᓂᕐᒥᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᒪᓂᖃᑎᐊᕐᓗᓂ ᐅᑯᓂᖓ ᐊᖑᓇᓱᖕᓂᖕᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᖕᒥᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ ᐊᕐᕌᒍᒧᓪᓗ ᐊᑕᐅᓯᖕᒧᑦ ᐊᖓᔪᖅᑳᖑᓂᑰᓗᓂ. ᐊᔾᔨᑲᓴᖏᓐᓂᒡᓘᓐᓃᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᓯᒪᓗᓂ ᐱᓕᕆᖃᑦᑕᖅᓯᒪᓂᑰᓗᓂᒡᓘᓐᓃᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᓂᐊᖅᑐᑦ. ᐅᖃᕈᓐᓇᑎᐊᕐᓗᓂᓗ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ/ᐃᓄᐃᓐᓇᕐᑐᑦᐅᖃᐅᓯᖏᓐᓂ ᐃᑲᔪᕐᓂᖃᑎᐊᕐᓂᐊᕐᐳᖅ

ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑎᓕᐅᕐᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᐊᖏᕈᑎᖓᓂ ᐱᓇᓱᐊᕆᔭᐅᑎᐊᕐᑐᑦ.

ᑮᓇᐅᔭᓕᐊᕆᓂᖓ ᐱᒋᐊᕋᔭᕐᑐᖅ $126,736.00 ᐅᑭᐅᑕᒫᑦ (ᐊᔪᖏᓂᖓ ᒪᓕᒡᓗᒍ) ᐃᓚᖃᕐᓗᓂ ᑮᓇᐅᔭᓕᐊᖓᓄᑦ ᐃᑦᖃᓇᐃᔭᕐᑎᓄᑦ ᐃᓐᓇᕐᓯᐅᑎᒃᓴᕐᓂ ᐸᕐᓇᐅᑎᖓᓄᑦ, ᐊᒥᓱᓄᑦ ᐃᓐᓱᕋᓐᑖᕈᑎᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᖃᖓᓇᐅᑎᒃᓴᖓᓄᑦ ᐃᑲᔫᑎᒃᓴᒥᒃ.

ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃ ᑎᒥᖓ ᐃᑲᔫᑎᖓ ᐃᑦᖃᓇᐃᔭᕐᑎᖏᓐᓄ ᐃᒡᓗᕐᔪᐊᕐᒧᑦ ᐊᑭᓖᕙᒌᕈᑎᒃᓴᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᒡᓗᕐᔪᐊᕐᒧᑦ ᐃᑲᔫᑎᒃᓴᖏᓐᓂ ᑭᒡᓕᖃᕐᑐᒥ $27,600.

ᐃᓗᐃᑐᒥ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᒧᑦ ᐅᓂᑉᑳᓕᐊᖓᓂ, ᐅᕗᖓ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᓗᑎᑦ: ᐃᑦᖃᓇᐃᔭᕐᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃ ᑎᒥᖓ

ᑲᖏᖅᖠᓂᖅ, ᓄᓇᕗᑦ X0C-0G0
ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ: ntihr@tunngavik.com ᐅᖃᓘᑎᒃᑯᑦ: 867-645-5440
ᓱᒃᑲᔫᑉ ᓈᓴᐅᑖ 867-645-5414

ᐅᑯᐊᕐᕕᒃᓴᖓ: ᔫᓐᓂ 24, 2022

ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᕗᑦ:

ᐃᓄᐃᑦ ᒪᑭᒪᓇᓱᐊᕐᓂᕐᒧᑦ, ᐃᓄᖃᑎᒌᖕᓂᕐᒧ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓕᖁᓯᓕᕆᓂᕐᒧᓗ ᓈᒪᑦᓯᐊᕐᓂᕐᒥ ᑕᑉᕘᓇ
ᐊᑐᓕᕐᑎᑕᐅᓂᖓᒍ ᓄᓇᕗᑦ ᐊᖏᕈᑎᖓᓂᒃ.